

Zarząd Miejski w Białymstoku
Wydział Oświaty i Kultury

Kursy wieczorowe

1944-1945

W A P
w Białymstoku
Z. M. B-stok

163

163

Kursy wieczorowe

-1944-1945

127

Piotr Słucki
Kierownik Wydziału Informacji i
Propagandy
Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku.

Białystok, dnia 27.IX.44r.

Odpis

Ar. 91.

Do
Pana Naczelnika Wydziału
Kultury i Oświaty
w miejscu.

P o d a n i e.

Dot.: organizacji kursów nauczania języków obcych.

Tobec tego, że zwrócono się do mnie jako długo-
letniego profesora gimnazjum, polonisty i poliglota,
w sprawie nauczania języków obcych a więc: rosyjskiego,
francuskiego, niemieckiego i angielskiego, mającego
charakter zbiorowy, przeto występuję z uprzejmą prośbą
do Pana Naczelnika o łaskawe zezwolenie na uruchomienie
kursów powyższych języków w jednym z uruchomionych
już zakładów naukowych.
Ze względu na wieczorne godziny nauczania, a tymczasowy
brak swiatła kursanci sami dostarczali by środków oświe-
lenia.
Warunki materialne nauczania to jest honorowanie nauki
/wysokość opłaty/ liczba kursantów będą zakomunikowane
o uzyskanie akrobaty i wpłynięcie odpowiedniej liczby
zgłoszeń.

Kierownik

Wydziału Informacji i Propagandy

/ / P. Słucki.

Lfd.Nr.	Name u. Vorname	Geburtsort	Datum	Wohnort	Strasse	Nationalität
1.	Betkowski Stefan	Sanniki	15.12.1916	Hainowka	Fabrikstr. 24	Pole
2.	Borysiewicz Johann	Nowogródek	24. 6.1920	"	" 5	"
3.	Chmielewski Witold	Koronowo	3. 3.1918	"	" 16	"
4.	Filipczuk Johann	Pogorzelce	30. 7.1910	"	Ausbaustr. 11	Weissruss
5.	Jurczak Mieczysław	Kuxowice	20. 6.1920	"	" 8	Pole
6.	Koziarski Johann	Jerzwał Kr.	24. 6.1920	"	Fabrikskol. 8	"
7.	Krzemień Stefan	Skierniewice Przybyłów	26. 7.1911	"	" 8	"
8.	Kurpeta Józef	Klukowice	2. 5.1911	"	" 8	"
9.	Lukasik Wacław	Rostow	3. 1.1917	"	" 7	"
10.	Majdak Wacław	Tomaszew	1. 6.1910	"	Migielstr. 4	"
11.	Olszyński Zygmunt	Minsk	19. 2.1905	"	Fabrikskol. 3	"
12.	Pieczyski Johann	Krole Duze	10. 2.1896	"	" 18	"
13.	Rogalski Alfred	Grodno	21. 7.1909	"	" 2	"
14.	Rubel Włodzimierz	Białowies	16. 8.1912	"	Ausbaustr. 5	Weissruss
15.	Rychter Józef	Zduńska Wola	23. 1.1897	"	Fabrikskol. 8	Pole
16.	Sikorski Stanisław	Kownaty	20. 6.1917	"	" 5	"
17.	Stachura Marcin	Wolka	11.11.1900	"	" 5	"
18.	Włodczewski Mieczysław	Mysligorzyce	26. 2.1902	"	" -	"

Hainowka, den. 15.12.1943.
Po./Po.

Deutsche Gold- und Silberscheideanstalt

vormals Roessler

Hagwerk Hainowka

Handwritten signature: K. Primmer

Piotr Stucki

Kierownik Wydziału
Informacji i Propagandy
Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku.

W. 27/IX. 1944

Nr 91

Białystok, dnia 29. IX. 44.

2 X

35

46

Do
Pana Naczelnika Wydziału
Oświaty i Kultury

w mieście.

Podanie.

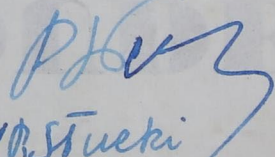
Dot.: organizacji kursów
nauczania języków
obcych.

Wobec tego, że zwrócono się do mnie jako
długoletniego profesora gimnazjum, polonisty
i poliglota, w sprawie nauczania języków
obcych a więc: rosyjskiego, francuskiego,
niemieckiego i angielskiego, mającego charakter
zbiorowy, przeto występuję z uprzejmą prośbą
do Pana Naczelnika o łaskawe zezwolenie na
uruchomienie kursów powyższych języków
w jednym z uruchomionych już zakładów
naukowych.

Ze względu na wieczorne godziny nauczania,
a tymczasowy brak światła kursanci sami
opiekarsali by środków oświetlenia.

Warunki materialne nauczania to jest honorarium
nauczyciela (wysokość opłaty) liczba kursantów
bądź zakomunikowane o uzyskaniu akrobata
i wpłynięciu odpowiedniej liczby zgłoszeń.

Kierownik
Wydz. Inf. i Prop.

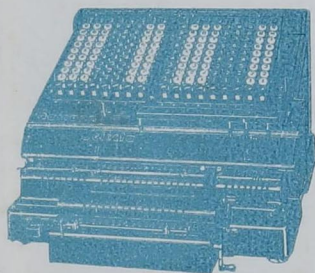

H. Stucki



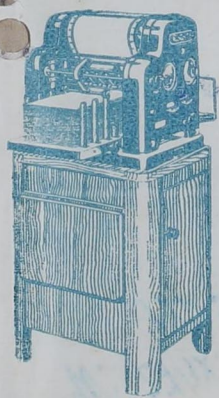
3 Hauptvertretungen



Triumph Schreib-
und Buchungsmaschinen



Hamann Rechenmaschine
für sämtliche Rechnungsarten



Roto
der älteste deutsche
Schnellvervielfältiger

KARL DUDEK

Büromaschinen-Spezialgeschäft

Büromöbel · Bürobedarf · Reparaturwerkstätte

Fernsprech-Anschluß Nr. 35731
Postcheckkonto: Königsberg (Pr) Nr. 7738
Bankkonten: Bank der Ostpr. Landschaft
Nebenstelle Kneiphof und Stadtparkasse

Königsberg (Pr), Fleischbänkenstr. 37/38

den 30. September 1941.

An den

Herrn Stadt- und Kreiskommissar

B i a l y s t o k
= = = = =

Hiermit bestätige ich Ihnen dankend den Empfang
Ihres geschätzten Auftrag vom 26.d.M. über

- 2 "ROTO"-Vervielfältiger Modell 30
mit elektrischem Antrieb mit Motor
für 120 Volt Gleichstrom, komplett
mit vollständiger Ausrüstung zum
Behördenpreise von je Stück. . RM 531,--

Der zweite Roto wird wunschgemäß an den Landkreis
Bialystok geliefert.

Ich habe die Roto-Maschinen sogleich bei der Fabrik
bestellt und um umgehende Lieferung gebeten.

Um in der Lieferung jegliche Verzögerung zu vermei-
den, bitte ich mir umgehend mitzuteilen, ob die Züge
bereits bis Bialystok verkehren bzw. nach welche
Station ich die beiden Roto senden darf.

Ferner frage ich ergebenst an, wieviel Karton
Dauerschablonen, Vervielfältigungsfarbe und Saug-
postpapier ich Ihnen mitliefern kann. Bei evtl.
Auftragserteilung bitte ich 2 getrennte Bestellschei-
ne und zwar einen für Dauerschablonen und Farbe und
den zweiten für das Saugpostpapier ausstellen zu
wollen.

Stets gern zu Diensten, mit

Heil Hitler!

Karl Dudek

Miejska Rada Narodowa
Wydział Kultury i Oświaty
w Białymstoku
Nr. 91.

81
Białystok, dnia 30. IX. 44 r. 35

Do
Obywatela Słuckiego Piotra
w Białymstoku.

Zwraca się podanie ob. Słuckiego Piotra z wyjaśnieniem,
że zezwolenie na prowadzenie kursów nauczania języków obcych
udziela Kuratorium Okręgu Szkolnego w Białymstoku.

Naczelnik Wydziału
Kultury i Oświaty

A. Piłsudski

A. Druckenmüller Königsberg
Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Zweigniederlassung Bialystok



Fernruf Bialystok 204
Telegr.-Adresse : Adru Bialystok
Bankkonto : Städt. Stadtparkasse
Bahnhof : Industrie

T/0072

Bialystok, den
Goethestr. 11
Postfach 165

Inspektorat Szkolny
w Białymstoku

dn. . 2.8.44

Nr. . 27/44

Oświata pozaszkolna.

W. 20/44. 1944

SG 111a

Do

Wydziału Oświaty

przy Miejskiej Radzie Narodowej

w Białymstoku

Niniejszym komunikuję, iż dotychczas zorganizowano 2 punkty kursów wieczorowych w zakresie 7 kl. publ. szkoły powsz.

Punkt I znajduje się przy szkole powsz. Nr. 3, II zaś przy szkole powsz. Nr. 15. W punkcie I-szym jest słuchaczy około 70, w II-im zaś 105.

Niżej podajemy wykaz personelu nauczycielskiego zatrudnionego na kursach w celu wypłacenia wynagrodzenia.

L.p.	Nazwisko i imię	Adres	Stanowisko	Data urodz.	Od kiedy zatrud.	Ilość lat pracy
1	Wiśniewski Wacław	Szpitalna 42	kier.	3.4.1887	20.9.1944	IX 27 ² qmm
2	Korol Antonina	Lubelska 7	naucz.	6.11.1906	20.9.1944	IX 18 qmm
	Stankiewicz Helena	Choroszezań- ska 23	"	1.12.1906	1.10.1944	IX 8
4	Wolfart Leokadia	Bema 44	kier.	28.12.1914	1.10.1944	X 3
5	Kurpios Genowefa	Grunwaldzka 7	naucz.	15.9.1900	1.10.1944	IX 15 6 kl 9

Jednocześnie proszę o dodatkowe wynagrodzenie woźnemu szkoły Nr. 15 za sprzątnięcie 2 sal i 3-godz. dyżur, oraz woźnej szkoły Nr. 15 za 7/3-4/4
sprzątnięcie 3 sal i 3-godz. dyżur. Domarewska Antonina

W. Z. Inspektor Szkolny
w Białymstoku

Pastuszczak Tadeusz

24 XI - 31.

Do

Pana Prezydenta m. Białegostoku.

w drodze służbowej.

Niejednokrotnie Kierownik szkoły w Zwierzyńcu skarżył się, że dzieci nie są zabierane ze szkoły i dowożone normalnie do szkoły.

Na skutek tych skarg p. Ławnik Tryburski, ja i kontrolerzy wali firmę B.T.K. do wydania odpowiednich zleceń swym pracownikom, ponieważ ci nie wypełniają w tym przedmiocie wydanych zarządzeń moich tak i kontrolerów.

Po większej części personel firmy udziela odpowiedzi: "Nie otrzymałem polecenia od firmy i nie pojadę".

Jednocześnie powiadamiam Pana Prezydenta, że w sprawie przewozu dzieci zwracałem się osobiście i telefonicznie do P.P. Zelwicza, Bermana i Szobfisz z prośbą unormowania przewozu dzieci ze szkoły w Zwierzyńcu. - Przyrzekali mi - jednak stwierdzam, że z każdym dniem dowóz dzieci do szkoły i z powrotem staje się coraz mniej planowym niż był poprzednio. Opóźnienia dochodzą do pół godziny.

Na interwencję nasze pracownik, czy współwłaściciel firmy radzi, by kierownik szkoły nie był tak gorącym w sprawie przewozu dzieci i gdy będzie miał swoje autobusy, to wówczas będzie nimi rozporządzał.

Stwierdzam, że z takim aroganckim ustosunkowaniem się do sprawy przewozu dzieci i to w dodatku zagrożonych po większej części chorobą płucną pracownicy działu ruchu kołowego kują się po raz pierwszy za czas dwuletni istnienia szkoły.

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Oświaty i Kultury
Nr. 279

Białystok, dn. 24.11.1944

5 ~~279~~
188/149

Do
Wydziału Prezydialnego

Komunikuję, że zgodnie z pismem Inspektora Szkolnego w Białymstoku z dn. 24.11.44 Nr. 302/44 kierownikiem na kursach wieczorowych przy szkole Nr. 15 jest od dn. 16.11.44 Kobylak Aleksander, kierownik tejże szkoły, jako nauczyciel Spiegolski Jerzy, zatrudniony od dn. 16.11.44.

Załącz.: 1 - kwestionariusz

Naczelnik
Wydziału Oświaty i Kultury
A. Bielawski
/-/ A. Bielawski

Inspektorat Szkolny
w Białymstoku

dn. 24.8.44

Nr. 302/

44

świata pozaszkolna.

#279

Do
Wydziału Oświaty i Kultury
przy Zarządzie Miejskim
w Białymstoku

272

6149

Z powodu zaszłych zmian podaję wykaz osób zatrudnionych na kursach wieczorowych przy szkole powsz. Nr. 15 :

Nazwisko i imię	Adres	Stanowisko	Data urodz.	Od kiedy zatrud.	Ilość lat pracy
Kobylak Aleksander	Północna 11	kierown.	12.XII.1909	16XI.44	11
Kurpios Genowefa	Grunwaldzka 7	naucz.	15.IX.1900	1.X.44	15
Stankiewicz Helena	Choroszczańska 23	"	1.XI.1906	1.X.44	8
Spiegolski Jerzy	Stożeczna 53	"	14.I.1913	16.XI.44	-
Domaszewska Antonina	Lipowa 50	woźna		1.X.44	

Obsada personelu nauczycielskiego na kursach wieczorowych przy szkole powsz. Nr. 3 pozostaje bez zmian.

Jednocześnie zaznaczam, że Tomkiel Bolesław zam. przy ul. Mickiewicza 55 jest zatrudniony na kursach wieczorowych przy szkole powsz. Nr. 3 w charakterze woźnego, od 20.IX.44 r.

Inspektor Szkolny
Białymstoku

Pastuszczyk
/ Pastuszczyk Tadeusz /

Lieferschein 6391

Herr
Gutsverw.

Sie erhalten hiermit:

Säcke leih- weise	Gewicht kg	WARENBEZEICHNUNG

Obige Ware und
Säcke erhalten zu haben,
bescheinigt hiermit:

Raiffeisen
An- und Verkaufsstelle
des Kreises Bialystok
Bialystok

Bialystok, den

Quittung des Empfängers
oder dessen Beauftragten

Lagerverwalter

Lieferschein 6389

Herr
Gutsverw.

Sie erhalten hiermit:

Säcke leih- weise	Gewicht kg	WARENBEZEICHNUNG

Obige Ware und
Säcke erhalten zu haben,
bescheinigt hiermit:

Raiffeisen
An- und Verkaufsstelle
des Kreises Bialystok
Bialystok

Bialystok, den

Quittung des Empfängers
oder dessen Beauftragten

Lagerverwalter

Lieferschein 6392

Lieferschein 6390

Inspektorat Szkolny
w Białymstoku

dn. 7. XII. 44

Nr. 391/44

327

zpr. dn. 11/12.44

D o

Zarządu Miejskiego
Wydział Oświaty i Kultury

w Białymstoku

Niniejszym zawiadamiam, że ob. Skrzypkowska Helena
została zatrudniona w charakterze nauczycielki na kursach wie-
czorowych przy szkole powsz. Nr. 15 w Białymstoku z dniem 7. XII. 44.
Ilość lat pracy 6.

Pastuszcak

/ Pastuszczak Tadeusz /

Nr. 8765

Herr _____ (Vor- u. Zuname) _____ (Wohnort) _____
Gutsverw. _____

lieferte

Leih- säcke zurück	Menge kg	Artikel	kg hl	Preis je dz	Betrag	
					RM	Pf

Raiffeisen
An- und Verkaufsstelle
des Kreises Bialystok
Bialystok

Bialystok, den _____ 194 _____

Die Richtigkeit obiger Anlieferung
bescheinigt:

Obigen betrag von RM _____
erhalten zu haben, bescheinigt:

Unterschrift

A. 0133

Nr. 8766

Herr _____ (Vor- u. Zuname) _____ (Wohnort) _____
Gutsverw. _____

lieferte

Leih- säcke zurück	Menge kg	Artikel	kg hl	Preis je dz	Betrag	
					RM	Pf

Raiffeisen
An- und Verkaufsstelle
des Kreises Bialystok
Bialystok

Bialystok, den _____ 194 _____

Die Richtigkeit obiger Anlieferung
bescheinigt:

Obigen Betrag von RM _____
erhalten zu haben, bescheinigt:

Unterschrift

Wszystkie wzorowe
wyśzk. pow. $N=3$
 $N=70$

Zarząd Miejski w Białymstoku
Wydział Oświaty i Kultury 8

Wykaz mieszkańcy za miesiąc kwiecień 1945r

Wiek	Miejsce	Wzrost	Waga	Temperatura	Ciężar serca	Ciężar płuc	Wzrost	Waga	Temperatura	Wzrost	Waga	Temperatura
62	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Wzrost 170 cm
Waga 60 kg
Temperatura 36,6°C
Ciężar serca 170 g
Ciężar płuc 170 g

28/11 45

H. H. Munn
28/11 45

28/11 45

498
1775. 4. VI. 45.

Kursy wieczorne
Przysiężnik Nr 3
Nr 78

Zarząd Miejski w Białymostku
Wydział Oświaty i Kultury.

Wykaz miesięczny za miesiąc maj 1945 roku.

Imię i nazwisko	Linia nauki	Dozyski nie	Prace społeczne	Remont	Nabyte s. 98/100	Wyposaż.	Prace kulturalne	Uwagi i uwagi
65	2		Pomoc ofiarom wojennym dzieciom					Skasowa- no kł. V za nieudaną kł. VI Własny budynek kulturalny dnia 3/VI 1945 [Signature]

498
miej. 4. VI. 45.

Kurs Wicoronowy

y rals post. N=3

W. zaskonizacja

W. zaskonizacja

10
Rada Miejskiego w Białymstoku
Wydział Oświaty i Kultury
Nr. 966
z dnia 3. VII 1945 r.

Pomierz prooaje, ie egzaminizy Kursu Wicoronowego
oobyty sie w dniach od 20 vi do 26 vi 1945 r.

Egzaminizacji prooajali sie uczniowie klasy VI w klasie
17 i uczniowie klasy siedmiej w klasie 38 oraz 55 uczniów

Wopziew trzyin lipca oobyto sie urozyste przedstawienie
sceniczne jako zakonczenie roku szkolnego oraz zakon-
czenie kursu oobyto sie skromnym podwieczorkiem.

Swadectwa otrzymali uczniowie 3 VII 1945 r.

Wicownik

5
Dnia 5/VII 1945

H. W. Siniński

Do ~~Wojewody~~ ²⁶¹ ~~Wojewody~~ ⁴⁵ ~~Wojewody~~ ^M
wpr. 28 II 45.
Województwa Oświaty i Kultury
w Brańskostoku

I Charakterystyka ogólna. W dniu 1. II został mianowany kierownikiem i nauczycielem kursu kulturalny Bielas. W związku z tym że dotychczas kurs nie posiadał żadnych aktorów, postanowiono zakompletować go i wystawie oceny na dzień 28. II - b.t.
W tym celu w lutym zaprowadzono: 1. Kierownika 2. Dzienniki lekcyjne 3. Wykazy urodzeń i zgonów 4. Rozkazy i postanowienia naukowego.

Do uproszczonowania życia szkolnego wybierz
zestawienie szkolny składający się z 22 dyktand
i gospodarza w karolu klasie

2 rockworts vol 1930 o/o 1924.

Głose dla naukowych wloty — 20

Przerwy: Na I półroczu 20%ni, 2-goro naucz. 3. Iunie jak, swięta - 30%ni.

W tym okresie rzeźbą zbierają skądolki na fance
Wosławie i zbierają 2381 zł.

Wzywam szkoła nie prowadzi. Wykroceni
powarunekcy nie było.

0.
A. P. Bonelas
Kcor. Kcoru

Włodzisławski Bogusław
 Włodzisławski Bogusław
 w Białymostku
 Dn. 26. VI - 45 r.
 Nr. 25/45 r.

12
 Wydział Oświaty i Kultury
 Nr. 935
 Dn. 2. VII 45

Do
 Wydziału Oświaty i Kultury
 przy Dyk. Nadz. Nar. w Białymostku

Przeżyłam sprawozdanie z rozprawienia Kurse
 Nauczyciela nastąpiło w dniu 21 czerwca
 Przed rozprawieniem t.j. w porządku czerwiec
 na kursie było: Kl. IV - 21.

Kl. V - 17.

Kl. VI - 36

Razem 74 uczni

Do egzaminu przystąpiło: { Kl. IV - 18
 i otrzymało wyróżnienia
 ze zdania " V - 17
 " VI - 35
 Razem 70 19

Z czego z wynikiem
 bardzo dobrym 4

Według pięci stanu rozległego egzaminu przedstawia
 się następująco

Chł.	Dni
Kl. IV 10	8
Kl. V 13	4
Kl. VI 20	15
Razem 43	27

Egzamin trwał od 14 - 21. VI. Egzaminatorami byli
 nauczyciele Karłow w liczbie 3 oraz przewodniczący
 Komisji mianowany przez Dyrektora Szkoły.
 Przygotował do egzaminu z Kuratorium - wykładowca
 dla starszych.

Składa 3 zdawało zdawa
 VI. 17 17
 VII. 37 37

egz. trwał od 20 - 26

B. Bielak
 kier. Kursum

Białystok, dn. 5 sierpnia 1946.

Zarząd Naukowych
Kursów Dokształcających
dla dzieci repatriantów
w Państwowym Gimnazjum
Żeńskim w Białymstoku

Do

Obywatela Prezydenta miasta Białegostoku

Podanie

Prosimy uprzejmie Obywatela Prezydenta
o udzielenie zezwolenia na urządzenie
w sali Teatru Miejskiego w dniu 11 b.m.
o godzinie 18³⁰ - "Wieczoru poezji, piosenki
i muzyki Polonij" z udziałem artystów:
p.p. Bortnowskiej, Frankiewicz, Rożenkiej,
Kostownia i Piotrowskiego.

Całkowity dochód przeznaczony jest
na opłacenie nauczycielstwa wymienionego
kursu, który ze względów budżetowych
jako Kuratorium szkolne finansowany nie
jest.

Wymienieni artyści oferowali swój
udział bezpłatnie.

Prosimy również o łaskawe zredukowanie
do minimum podatku miejscowego
i innych obciążeń, aby uzyskać większy
dochód.

Deputy
Przewodniczący Zarządu.

z podaniem

Polystichum caeruleum Blunt
Lycopodiaceae
Frax.